

Lektion 11: Zu Besuch (Vierailulla)

Tässä kappaleessa opit vierailulla tarvittavia ilmaisuja sekä puhumaan asumisesta. Opit myös lisää perfektistä.

(rivi 1) Der Grafikdesigner Nils Lehmann macht **sein** Praktikum in Zürich. *Graafinen suunnittelija Nils Lehmann suorittaa työharjoittelunsa Zürichissä.*

Miespuolisen henkilön ja **der**-sukuisen sanan yksikön omistuspronomini on **sein/seine**. **Milloin käytetään omistuspronominin lyhyempää ja milloin pidempää muotoa? Luettele kaikki omistuspronominit (vrt. oppikirjan s. 201).**



(rivi 2) Aber ein Job in Leipzig **hat ihn** interessiert und ... *Mutta yksi työpaikka Leipzigissa kiinnosti häntä (=Nilsia) ja ...*

Kertaa persoonapronominien akkusatiivi (oppikirjan s. 200). Miten sanot: "Yksi työpaikka kiinnosti minua." ja "Yksi työpaikka kiinnosti häntä (=jotain naista)." ?

Tässä kappaleessa opit perfektin ilman ge-etuliitettä.

Perfektissä **-ieren** loppuisilla verbeillä (**interessieren, studieren, telephonieren** jne.) ei tule **ge-**etuliitettä. Sanajärjestys on sama kuin aiemmin oppimissasi perfektilauseissa. Partisiipin perfekti on päälauseen viimeinen sana.

Myös verbit, jotka alkavat **be-**, **er-** tai **ver-** etuliitteillä, ovat perfektissä ilman **ge-**etuliitettä.

(rivit 2-3) ... er **hat** eine Einladung zum Vorstellungsgespräch **gekriegt**. ... *hän sai kutsun työhaastatteluun. (das Vorstellungsgespräch)*

Edellisessä kappaleessa opit, miten säännöllisten verbien perfekti muodostetaan:

krieg-en → ge-kriegt-t.



(rivit 3-4) **Sein** Cousin Tobias Winkler **hat** ihn vom Bahnhof **abgeholt**. *Hänen serkkunsa Tobias Winkler haki hänet asemalta.*

Eriävillä yhdysverbeillä **ge-** tulee etuliitteen ja kantaverbin väliin: **ab/hol-en → ab-ge-hol-t.**

vrt. ein/kaufen (eingekauft), ab/schalten (abgeschaltet)

(rivi 5) Hallo Tante Renate! Viele Grüße **aus Zürich!** *Hei Renate-täti! Paljon terveisiä Zürichistä!*

(rivi 6) (*Tobiaksen äiti*): Nils, grüß dich! Du **siehst** aber müde **aus**. *Hei, Nils! Mutta sinäpä näytät väsyneeltä.*

Eriävä yhdysverbi *aus/sehen* (=näyttää *jlk*). Taivuta verbi preesensin kaikissa persoonissa. Muista yksikön 2. ja 3. persoonan muodot.



Muista, että **von**-prepositiolla voit ilmaista omistajan (*genetiivin*).

Die Mutter **von** Tobias kommt ursprünglich aus Dresden. Die Hauptstadt **von** Sachsen ist nicht Leipzig, sondern Dresden.

(rivi 7) **Kein** Wunder! *Ei mikään ihme*. Kun kieltö kohdistuu substantiiviin, käytetään kieltosanoja **kein** ja **keine**. Kts. s. 48.

Ich **bin** mit dem Nachtzug **gereist**. *Minä matkustin yöjunalla.*

Liikkumista ja olotilan muutosta ilmaisevilla verbeillä perfektin muodostetaan **sein**-apuverbillä ja pääverbin partisiipin perfektillä. **Taivuta *sein*-verbi kaikissa persoonissa.**

Prepositio **mit** vaatii datiivia ja sen vuoksi **mit dem** Zug (*der*), **mit dem** Auto (*das*), **mit der** Straßenbahn (*die*).

(rivi 8) Er **hat** fast kein Auge **zugemacht**. *Hän on nukkunut tuskin ollenkaan.*

Eriävillä yhdysverbeillä **ge-** tulee etuliitteen ja verbin väliin: zu/machen → zu-**ge**-mach-t.

(rivi 9) Nils, kann ich **dir** etwas **anbieten**? *Nils, voinko tarjota sinulle jotakin?*

Sinä-pronominin (*du*) datiivin persoonapronomini on **dir** (*sinulle*). **Luettele muut datiivin persoonapronomit** (Vrt. tarvittaessa oppikirjan s. 200).

Eriävä verbi **an/bieten** (tarjota). Vastaava substantiivi on **das Angebot,- e** (*tarjous; tarjonta*).

(rivi 10) Ich **hätte gern** eine Tasse Kaffee. *Haluaisin mielelläni kupin kahvia.*

Ich hätte gern = Ich möchte.

(rivi 11) Ich **habe deinen** Cousin **gefragt**, nicht **dich**. *Minä kysyin serkultasi, en sinulta.*

Verbin **fragen** kanssa käytetään akkusatiivia (*se, keltä kysytään, on akkusatiivissa*).

Kann ich dich / Sie etwas fragen? (=Voinko kysyä sinulta / Teiltä jotain?)

(rivit 11-12) Aber in der Küche **habe** ich schon alles für das Frühstück **vorbereitet**. *Mutta olen valmistellut keittiössä jo kaiken aamiaista varten.*

Eriävä verbi **vor/bereiten** on ilman **ge-**etuliitettä, koska kantaverbi alkaa **be-** etuliitteellä: **vor-be-reit-et**. Huomaa myös pidempi päätte **-et**, koska verbin vartalo päättyy **-t:**hen.

(rivi 13) Prima! Er **hat noch nicht gefrühstückt**. Und ich auch nicht. *Hienoa! Hän ei ole vielä syönyt aamiaista. Enkä minäkään.*

”Syödä aamiaista” = frühstücken, ei tarvita mitään muuta verbiä ilmaisemaan ”syömistä”.

(rivi 14) Wann kommt denn **meine** Mutter? Sie hat wohl **keine Ahnung?** *Milloin minun äitini sitten tulee? Hänellä ei ole kai aavistustakaan?*

(rivit 15-16) Nein, ich **habe** gestern mit Ursula **telefoniert**, aber ich **habe ihr** nichts **erzählt**. *Ei (ole), puhuin eilen puhelimessa Ursulan kanssa, mutta en kertonut hänelle mitään.*

Perfektissä **-ieren** -päätteisillä verbeillä ei tule **ge-**etuliitettä. Myös verbit, jotka alkavat **er-**etuliitteellä, jäävät perfektissä ilman **ge-**etuliitettä.

Pronominin **sie** ”hän” (*nainen*) datiivimuoto on **ihr** ”hänelle”. **Luettele persoonapronominin datiivimuodot** (vrt. s 200).



(rivi 17) Ursula Lehmann fährt **mit dem Zug von** Hamburg **nach** Leipzig. *Ursula Lehmann matkustaa junalla Hampurista Leipzigiin.*

Taivuta fahren-verbi preesensin kaikissa persoonissa.

(rivi 18) Dort **besucht** sie **ihren** Bruder Helmut und **seine** Frau Renate. *Siellä hän vierailee veljensä Helmutin ja tämän vaimon Renaten luona.*

(Bild) Hier ist das Alte Rathaus von Leipzig.

(rivi 19) **Ihr** Sohn Nils ist auch dort, aber sie **weiß** es nicht. *Hänen (=Ursulan) poikansa Nils on myös siellä, mutta hän ei tiedä sitä.*

Miten verbi wissen (tietää) taipuu?

Vrt. der Sohn, -e+ (*oma poika*) ja der Junge, -n (*poika*) sekä die Tochter, -+ (*tytär*) ja das Mädchen, - (*tyttö*).



(rivit 19-20) Helmut **hat** seine Schwester **abgeholt**. *Helmut haki sisarensa.*

Eriävä yhdysverbi ab/holen → ab-ge-hol-t.

(rivi 21) Endlich bist du da! Es **hat** doch **geklappt**! *Viimeinkin olet täällä! Onnistuihan se!*

(rivi 22) Es freut mich auch! Ihr habt es ja wirklich gemütlich hier. *Minäkin ole iloinen. Teillä on täällä todella viihtyisää.*

(rivi 23) Und die Küche **haben** wir gerade **renoviert**. *Ja keittiön me olemme juuri remontoineet.*

Miksi tässä perfektiauseessa ei ole ge-etuliitettä (haben renoviert)?

(rivi 24) Sehr modern, nicht wahr? *Hyvin moderni, eikö totta?*

(rivi 25) Ja, toll. Hier kannst du gut kochen. *Kyllä, hieno. Täällä voit hyvin laittaa ruokaa.*

(rivi 26) Das möchte ich mal sehen. *Senpä haluaisin joskus nähdä.*

(rivit 26-27) Aber Ursula, ich möchte **dir** auch **unser** Wohnzimmer zeigen. *Mutta Ursula haluaisin näyttää sinulle myös meidän olohuoneemme.*

Miksi omistuspronominini on muodossa "unser"? Luettele kaikki omistuspronomininit. (Vrt. s.141)

(rivi 28) Ihr **habt** es wirklich schön **ingerichtet**. *Olette sisustaneet sen tosi kauniisti.*

Eriävä yhdysverbi ein/richten (sisustaa) → ein-ge-richt-et.

(rivi 29) Und wir haben noch eine Überraschung **für dich**. *Ja meillä on vielä yksi yllätys sinulle.*

Prepositio für vaatii akkusatiivia. Muistatko muut akkusatiiviprepositiot? (Kts. oppikirjan s. 97.)

(rivi 30) Was denn? *Mikä niin?*



(rivi 31) Hier im Gästezimmer **ist** jemand gerade **aufgewacht**. *Täällä vierashuoneessa joku heräsi juuri äsken.*

Olutilan muutosta ilmaisevalla eriävällä verbillä **auf/wachen** (herätä) on perfektissä **sein**-apuverbi: **ist** auf-ge-wacht.

Vrt. **wecken** (herättää): Ich habe ihn geweckt. (Minä herätin hänet.)

(rivi 32) Das kann doch nicht wahr sein. *Ei voi olla totta.*

Ich **werde** verrückt! *En kestä!*

Sananmukaisesti yllä oleva lause tarkoittaa: Tulen hulluksi. **Miten verbi werden (tulla jksk) taipuu?**

(rivi 33) Hallo Mama! **Hast** du mich **vermisst**? *Hei äiti, oletko kaivannut minua? / Onko sinulla ollut minua ikävä?*

Miksi tässä perfektilauseessa ei ole ge-etuliitettä (hast du vermisst)?

Kertaa vielä kappaleen sanasto ja puhestrategioita Sprechen Sie mal-osiosta (s. 164-165).